

## JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat  
14/2019-2024. számú,  
2022. március 7-én (hétfőn) 16.30 órai kezdettel megtartott nyílt üléséről.  
(1126 Budapest, Böszörményi út 23-25. alagsori tárgyaló)

**Jelen vannak:** Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök  
Gaál Tímea elnökhelyettes  
Sallay Miklós képviselő  
Simon István képviselő

**Távol van:** Vejkey Emese képviselő kimentését kérve

**A Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:**

dr. Gaál Györgyi	nemzetiségi referens
Vasas Erika	gazdasági vezető
Sándor-Havasi Zsuzsanna	költségvetési referens
Kiss Tünde	Képviselői Csoport vezetője

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a határozati javaslatot.

**1/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat a mai ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítőjének Gaál Tímea képviselőt választja meg.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a kiküldött meghívó szerinti napirendi javaslatot.

**2/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest XII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzat a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

**Elfogadott napirend:**

1. Javaslat a Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi munkatervének elfogadására
2. A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének 3. módosítása
3. Középtávú tervezés az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.§ alapján
4. 2022. évi költségvetés elfogadása

5. A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatának módosítása
6. A képviselők beérkezett vagyonyilatkozatai (írásbeli előterjesztés)
7. Beszámoló a 2021. december 12-én megrendezett Adventi térzene és süteményvásárról
8. Beszámoló a 2021. december 15-én megrendezésre került Svábhegyi Idősek Karácsonya rendezvényről
9. Beszámoló a kitelepítési megemlékezésről
10. Március 15-i koszorúzás
11. Böjt és Húsvét
12. Határon innen és túl című rendezvény
13. Kölcsönös informálás

**1. napirendi pont:** Javaslat a Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi munkatervének elfogadására

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**3/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**  
A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az előterjesztés melléklete szerinti 2022. évi munkatervet.

**2. napirendi pont:** A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi költségvetésének 3. módosítása

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**4/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**  
A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. §-ának (5) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

1. A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 6/2021. (II. 17.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. határozat 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:  
„1. A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) Képviselő-testülete az Önkormányzat 2021. évi költségvetési bevételek előirányzatait 4 943 004 forintban, tárgyévi költségvetési kiadások előirányzatait 7 925 681 forintban határozza meg, melyeken belül a

működési kiadások összegét 7 260 681 forintban,  
felhalmozási kiadások összegét 665 000 forintban,  
működési bevételek összegét 4 943 004 forintban

állapítja meg. A költségvetési kiadások és bevételek egyenlege 2 982 677 forint hiány, amelyet az előző évek költségvetési maradványának igénybevételével kíván fedezni a Képviselő-testület.

Az Önkormányzat 2021. évi költségvetésének bevételi főösszege finanszírozási műveletekkel együtt 7 925 681 forint, mely a kiadási főösszeggel egyező.

2. Az Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2021. évi működési költségvetésén belül a személyi juttatásokat 2 204 512 forintban, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatot 131 198 forintban, a dologi kiadásokat 3 255 141 forintban, az egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről előirányzatot 913 830 forintban, az általános tartalékot 756 000 forintban, a beruházások előirányzatot 665 000 forintban állapítja meg. Az Önkormányzat valamennyi kiadása és bevétele a kötelező feladatellátáshoz kapcsolódik.”

2. Az Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 6/2021. (II. 17.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. határozat 1. pont szerinti kiadási és bevételi főösszeg előirányzatok előirányzat-csoportonkénti, kiemelt előirányzatokénti összegeit meghatározó melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

3. Ez a határozat 2022. március -án lép hatályba.

**3. napirendi pont:** Középtávú tervezés az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A.§ alapján

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

5/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

A Képviselő-testület a 2022. évet követő három évben nem tervez az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII.30.) Korm. rendeletben meghatározottak szerinti saját bevételeket és a Stabilitási törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyletből eredő fizetési kötelezettséget sem.

**4. napirendi pont:** 2022. évi költségvetés elfogadása

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**6/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következő határozatot hozza:

Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2022. évi költségvetését az erről szóló, az előterjesztés mellékletét képező határozatban és annak mellékleteiben foglaltak szerint elfogadja.

**5. napirendi pont:** A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatának módosítása

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**7/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 36/2021. (XI.22.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. határozat helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy a Normafa Óvoda, a Svábhegyi Jókai Mór Általános Iskola és Német Nemzetiségi Általános Iskola, valamint a Tamási Áron Általános Iskola, Gimnázium és Német Nemzetiségi Gimnázium számára azonos értékben (összesen 900 000 forint) vásároljon egyenként 100 000 forintot el nem érő eszközöket a feladatalapú támogatás terhére.”

**6. napirendi pont:** A képviselők beérkezett vagyonyilatkozatai

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**8/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a 2022. január 31-ig esedékes törvényi határidőn belül vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségüknek eleget tettek.

**7. napirendi pont:** Beszámoló a 2021. december 12-én megrendezett Adventi térzene és süteményvásárról

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**9/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. december 12-én megrendezett Adventi térzene és süteményvásárról szóló rendezvény beszámolóját elfogadja.

**8. napirendi pont:** Beszámoló a 2021. december 15-én megrendezésre került Svábhegyi Idősek Karácsonya rendezvényről

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**10/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021. december 15-én megrendezésre került Svábhegyi Idősek Karácsonya című rendezvényről szóló rendezvény beszámolóját elfogadja.

**9. napirendi pont:** Beszámoló a kitelepítési megemlékezésről

Hozzászólók: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök, Gaál Tímea elnökhelyettes.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**11/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Kitelepítési megemlékezés szülő beszámolót elfogadja.

**10. napirendi pont:** Március 15-i koszorúzás

Hozzászóló: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**12/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az 1848-49-es forradalom és szabadságharc eseményeiről szóló megemlékezés kapcsán koszorút helyez el a Jókai kertben, valamint a Gesztenyés

kertben. Az Önkormányzat a két helyszínrre két darab koszorút vásárol összesen bruttó 40 000 forint értékben, mely összeget a 2022. évi költségvetés terhére biztosít.

**11. napirendi pont:** Böjt és Húsvét

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**13/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. április 9-én tartja a Böjt és Húsvét című rendezvényét a Jókai Klubban. Az Önkormányzat a felmerülő költségekre összesen bruttó 140 000 forintot (80 000 forint bábéladásra, 30 000 forint étkeztetésre, valamint 30 000 forint dekorációra) a 2022. évi költségvetés terhére biztosít.

**12. napirendi pont:** Határon innen és túl című rendezvény

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök, Gaál Tímea elnökhelyettes.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**14/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Svábhegyi Hagyományőrző Egyesülettel közösen szervezve 2022. április 24-én a Jókai Klubban megrendezi a „Határon innen és túl” című rendezvényét.

**13. napirendi pont:** A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatának módosítása

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök, Gaál Tímea elnökhelyettes.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**15/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 37/2021. (XI.22.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. határozat helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Fuchs Szandra Titanillát (anyja neve: Debreczy Györgyi, szül.: Budapest, 1984. 05. 21, lakcím: 2400 Dunaújváros, Bocsaki István utca 20. III/1., adóazonosító jel: 8428740259, TAJ szám: 088 396 976) 2021. november hónaptól határozatlan időre, összesen bruttó 47 000,- forint/hónap megbízási díj ellenében megbízza a Svábhegyi Jókai Mór Általános Iskola és Német Nemzetiségi Általános Iskolában

tartandó német nemzetiségi szakkör vezetésével. Az Önkormányzat a megbízási díj és a szociális hozzájárulási adó vonzatának fedezetét a költségvetés terhére biztosítja.”

**14. napirendi pont:** A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatának módosítása

Hozzászól: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök.

A jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozati javaslatot.

**15/2022. (III.7.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. h.**

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 38/2021. (XI.22.) Bp. Hegyv. XII. ker. Német Nemzetiségi Önk. határozat helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Fuchs Szandra Titanillát (anyja neve: Debreczy Györgyi, szül.: Budapest, 1984. 05. 21, lakcím: 2400 Dunaújváros, Bocsaki István utca 20. III/1., adóazonosító jel: 8428740259, TAJ szám: 088 396 976) 2021. november hónaptól határozatlan időre, összesen bruttó 47 000,- forint/hónap megbízási díj ellenében megbízza a Tamási Áron Általános Iskola, Gimnázium és Német Nemzetiségi Gimnáziumban tartandó német nemzetiségi szakkör vezetésével. Az Önkormányzat a megbízási díj és a szociális hozzájárulási adó vonzatának fedezetét a költségvetés terhére biztosítja.”

**15. napirendi pont:** Kölcsönös informálás

Hozzászólta: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök, Simon István képviselő, dr. Gaál Györgyi nemzetiségi referens, Vasas Erika gazdasági vezető, Sándor-Havasi Zsuzsanna költségvetési referens.

Budapest Hegyvidék, 2022. március 22.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

  
Kiss Tünde  
csoportvezető



